



<County: Warwickshire>

<Code: L4682>

<MS reference: London, BL Egerton 826>

<Text: Book to a Mother and Pater Noster>

<Tranche 1>

<fol. 19v>my leue dere modur . cese þou
not ni3t ny day . for to þou haue
founden a gladnesse in þi soule
to be þis marchaunt þ^t crist
lykenep to þe blisse of heuene
þat is þat þou haue a stable
loue . durable to þi lyues ende
& forsak al maner *propurte* first
for-sakyng þin oune wille for
þat god chargeþ moste . þat
þou suffre no þoutes reste in
þy soule a3eynes godes wille
Bote 3ef þou parsceyue any
suche . cese þou not for to preie
for to god haue donn hem fro
þee for preyer is beste help
a3eynes þou3tes / in speche
þat þou þenke er þou speke
to wurchipe god þer-whit
& elles speke þou not chesyng
<fol. 20r>raþer to plese god þen þe world
/ in etyng drynkyng . clepyng
wakyng / not as þe flech
wole bote as resoun techyþ / redy
for to dye / raþer þenne þou
woldest do any-þing a3eynes
godes wille þou art neuer in &
charite for to þou haue þis

wille ny *in* þe wey of heuene
 // And þerfore my leue dere
 modur to haue þis wille of
 god or þat þou dye y preye
 þee for charite vse *sum* special
 preier to seynt lucye þe holy
 mayden & martir / And y wol
 also þat scheo preye god . þat
 he 3eue þe grace . sobely to seie
 as scheo seyde . byfore þat scheo
 schulde dye for scheo ne wolde
 not offre to deueles / þuse
 <fol. 20v>pre 3eer scheo seide y offrede to
 nonn oper þing bote my-self to
 herye god / do he w^t his sacrifice
 what hym-self likeþ / for
 þenne þou schalt not grucche
 what so euer he do w^t his oune
 þing / & bote þou parte *in* þis
 wille sory þenke i to be / & glad
 3ef þou do / for what day þou
 hast þis wille . þou hast þe
 blessyng þat crist 3eueþ to þe
 poure *in* spirit / & þe kyndam
 of heuen is þin / And so þe book
 is lerned bou3t & sold . for þou
 hast bou3t crist . w^t forsaking
propurte and þou art maad a
 Nunne . of cristes religionn . þat
 holy writt spekeþ of & seiþ
 þat þer was a multitude þ^t
 leuede *in* crist þer abbot of oo
 <fol. 21r>herte & oo soule and þis is þe
 bettur . þen for to haue þe mantel
 & þe ryng . þe wympul & þe
 veyl . whit *propurte* for crist loueþ
 no *propurte* & so crist & þei
 han not oon herte & oo soule
 & þis was openly schewed whenne

petre cursyde ananye &
 saphire his wyf . for þei haden
propurte & gret multitude is
 now . of þis secte saue hem lakkeþ
 oon herte & oo soule . and
 Alle suche hou þei euer semen
 to hem-self oþer to foles . þat
 demen aftur hire wittes not
 aftur reson*n* . tofore god þei ben
 apostataes . of þe irreligion*n*
 of þe grete anticrist . þat is
 lucifer . þat wolde haue had
propurte in heuene bote seynt
 <fol. 21v>my3hel & oþer angeles hurleden
 hym down to helle / & adam & eue
 wolden haue haad *propurte* in paradyse
 Bote ^[god] comaundide þe angel
 whit an hoot brennynge
 swerd. to dryuen hem out and
 so wende to helle and so schulen
 alle þat consenten to hem . bote
 þei forsake *propurte* in þis world
 for it were a3eynes ri3tful dom
 þat a man þat hade trespassed
 schulde be more at his large of
 his wille . þe while he were in
 prison*n* / þenne he was or he trespassed
 . for þenne hit were no peyne
 <gap> þerfore my leue dere moder
 . holde we vs comelynges
 & pilgrymes in oure prison*n* streynynges
 oure loue whit-inne þe
 hestes of god & for we ben heuy
 <fol. 22r>þorw erpely loue . nayle we vs
 whit foure nayles vpon þis
 cros . loue we crist aboue al oþer
 þing for þe hed of þe cros . on
 þe frendes as oure-self . for
 þe ri3t+half / oure enemyes as

oure-self for þe <add>lifte</add><different hand, on erasure?> half alle
 worldly þinges byneþen þuse
 oon in as mucche as þei ben nedful
 to vs . þe foure nayles þ^t
 is whit loue to fulfulle þe foure
 euangelyes / And . <mrg>þus</mrg> bygynne we
 to lurne to oure a . b . c . eiþer
 of vs seying / Cros crist me
 spede . & hauynge laumentaciones
 for oure synnes & seyinge
 whit þe prophete Jeromye a . a .
 . a . lord j can not speke fulfullynge
 in þou3t in word & dede
 whit-outen medelyng of my
 <fol. 22v>wykednesse for I am a child folewyng
 domes of my wittes / &
 þat god here us þe spedlyer for
 dauþes loue . seie we as he seiþ
 in þe ei3te & þrittiþe psalme to
 god / lord here myn orisoun And
 preier . whit þine eeres parceyue
 my teres . Be þou not stille .
 þat þou ne here me for I knowelache
 me . a straunger fro þee þoru
 synne / þat i am in prisoun Inne &
 pilgrym as alle my fadres weren
 þus schule we beste bygynne
 . for to lurne oure . forseid bok
 <space for initial>f þis book spekeþ dauyd þe
 prophete & seiþ þis is þe book
 of godes hestes . & þe lawe þat is
 euerlastyng . alle þat holden hure
 schulen come to lyf . who þ^t forsakeþ
 hire in-to deþ þis is _{god} oure
 <fol. 23r>god þis fond alle weyes of good
 lore & took hire Iacob his sone . &
 to yrael his derlyng & aftir þis
 he was seyen in erþe . & w^t men conuersaunt
 <gap> þis is þe book þat

Jon þe euangelist spekeþ of in þe
 book of pryuytees J sawe he seiþ
 in þe ri3t+hond of hym þ^t sitteþ
 in trone . a+book y-written whit-inne
 & whit-oute J-selyd whit seuene
 seles & y wep mucche . for nonn is
 founden wurþi . to opene þis bok
 ny see hym / & J saw3 in þe myddul
 of þe trone . a lombe as he were
 slawe hauynge seuene hornes
 & seuene y3en . þat ben seuene
 spirites of god i-send in . <mrg>to</mrg> al þe
 erþe & þe lomb come & took þe
 book of hym þat saat in trone
 & openede hym and whenne he
 <fol. 23v>hade openyd þe bok . foure euangelistes
 & foure & twenty aldre men
 fellen doun byfore þe lomb hauyng
 harpes & vyoles of gold ful of odoures
 . þat ben preieres of seyntus
 & þei songen a newe song seyinge
 wurþi art þou lord . to take þe bok
 & opene þe seles for þou art slawe
 & hast bou3te us to oure god /
 in þi blod of alle kynraden tunge
 & folk & nacioun & hast mad
 vs to god a kindam & prestes
 & J sawe & herde a voys of mony
 angeles in þe circuyte of
 þe trone þe noumbre was þousendes
 of þousendes w^t a gret
 voyce seyinge worþi is þe lomb
 þat is y-slawe to take vertu
 & dyuynite wisdom & strengþe
 . worchep & ioie & blessynge
 <fol. 24r>abouen erþe & vndur erþe & in
 þe see alle y-herde hem seyinge
 to hym þat satt in þe trone & to
 þe lomb Blessyng & wurchep &

ioye . & power in worldes of worldes
 & þe foure euangelistes seiden
 ameN & þe foure & twenty aldre
 men fellen doun on hire faces . &
 wurchipeden hym in þe trone Blessyd
 be he seiþ seynt Jon þ^t redeþ
 & hereþ þe wordes of þis bok &
 kepeþ hem þat ben writen þer
 Inne þerfore modur 3ef we wolen
 vndurstonde þis book . þer
 as he is hud whit þe seuene seles
 wepe we mucche as Jon þe euangelist
 dude & lyue we as þe aposteles
 duden þenne þe lomb þat
 is on þe fadur ri3t+hond þat dyede
 for vs & bou3te vs whit his
 <fol. 24v>blood to his fadur wol opene
 ye bok whit þe seuene seles to
 vs . þat is hym-self as mucche
 as vs nedep while we lyuen here
 & perfitely in heuen / as he dude on
 whitsonday . 3euyng here þe seuene
 3iftes of þe holy gost / þis
 is þe book also . þ^t e3echiel þe
 prophet spekeþ of . þer god seiþ þus
 to hym þou manne+sone . here al
 þ^t i schal seye to þee / & be þou
 not a grucchere as þe children
 of irael ben / Opene þi mouþe
 & eet þat y 3eue þee / & y sawh
 þe prophete seiþ an hond sent to
 me in þe wuche was a bok closed
 & he openede hym byfore .
 me / & he was writen whitinne
 & whit-uten . And in þat bok
 weren writen lamentacionns
 <fol. 25r>songe . & sorwe and he seide to me
 Mannes sone / what so euer þou fyn-
 dest . ett / ette þis bok . & goynge

þou schalt speke to þe children
 of israel / And y openede my moup :
 & he fedde me whit þis bok &
 he seide to me mannes sone þi
 wombe schal ete & þine entraylles
 schulen be fulfuld whit þis
 boke þat y 3eue to þee & y ette
 þe bok & he was maad *in* my moup :
 as swete as hony and aftur þat
 i satt seuene dayes sorwyng
 and whenne þe seuene dayes weren
 passyd : god seide to me . mannes
 sone J haue maad þee a+spie
 to þe hous of irael / & þou schalt
 here my word : & telle it hem
 3ef y ordeyne þe wikedde man
 to dye & þou speke not to hym
 <fol. 25v>þat he leue his wykednesse : he
 schal be dampned & þou schalt
 be gulty of his deþ / 3ef þou
 telle hym my word : þou hast
 delyuered þi soule / þus schulden
 we here paciently alle þe
 hestes & counseyles . þat crist spekeþ
 vn-to us fulfullynge hem
in dede . for so he wol þat we eten
 hym as seynt austyn scheweþ
 wel in his bokes of *confessionns*
 þer god spekeþ to hym & seiþ
 J am mete of gret folk be þou
 gret & þou schalt ete me / & þou
 schalt not turne me *in-to* þee
 as þou dost bodily mete . bote
 þou schalt be turned *in-to* me
 þat is J am mete to holy folk
 þat dispisen worldly wurchipes
 . & riches . lustes & lykyn
 <fol. 26r>ges of hire flech & setteþ hire
 loue stably *in* hym as seynt poule

dude þat held alle þinges
 of þis world as dritt for to haue
 cristes loue & þus duden martires
 & virgines / for seynt gregore
 seyþ 3ef we token 3eme
 what þinges ben byhoten vs
 in heuene . alle þinges in erþe
 schulden semen foule to vs bote
 we han loren oure taste

<Tranche 2>

<fol. 32v><line 5> // And marke modur in al þis
 hou he þat my3te not erre : worchipe
 his modur . suffrede hire
 to haue child : in a comonn stable
 / & bere hym in-to a feer cuntre
 : on hire rugge . & on hire
 armes þis maner wurchipe
 now in þis world : & a child mi3te
 donn oþer weyes : schulde be
 holde vnworchip þerfore modir
 þenk on þe reule : þat i spak of
 er . þat cristes dedes ben more
 to be y-leued . þen al þe world
 contrarie to his dom for þe
 world is a blend folewyng
 flechly dom not þe dom of re
 <fol. 33r>soun . more charynge false
 wurchep of þis world & delyces
 as hire dedes schewe wel
 for þei traueylen more for hem
 in þou3t . in word . in dede . þen þey
 don to haue þe þre principal
 vertues . þat crist marie & Jon
 hadden . þat ben mekenes pouert
 & chastite þat schulden
 bringen hem to verrey wurchep

of heuene þer no man
 schal be wurchiped : bote for
 vertues : ny nonn may come þer :
 bote 3ef he haue þuse þre vertues
 // þerfore modir marke
 wel þuse & charge as mucche
 for to haue þuse þre vertues
 As for to haue heuene and þei
 þat wolen not do so bote setten
 hire lykyng in false worldly
 <fol. 33v>wurchep : þei schulen han as
 mucche peyne & schame as þei
 han had lykyng in suche false
 worchipes as holy writ seiþ
 for þei donn maumetrie . for &
 þat may be proued þus
 <space for initial, with a indicated> man is holde to conforme
 hym to godes wille þer
 as he knoweþ hit : and
 god wurchipeþ no man : bote
 for vertues : ny wol not þat
 no man do for as clerkes tellen
 & soþ it is : wurchipe is due
 mede for vertues þenne a man
 is holde to do so . & þey donn þe
 contrarie . for þei wurchipeþ
 þer is no vertu . bote alle vices
 & so þei ben ydolatreres . þat is
 doying wurchep to maumetrie
 . <gap> her-to is a feir ensaum
 <fol. 34r>ple in holy writ in þe bok of
 Hester . hou þe holy man mardocheus
 preiede to god & seyde
 lord help me as wysse as y sparede
 to wurchipe þe proude
 prince aman for drede þat J
 hadde taken to hym þe wurchep
 þat is only due to þee .
 oþir for vertues þat þou 3euest

& god herde his bone / for þilke
 proude prince was so wood
 wroþ as he came by þe holy
 man as he satt . for he roos
 not to wurchipe hym þat he
 maade galewes in his hous
 fyfty cubites on heiþe . for to
 haue honged on mardochee
 þe holy man / bote god delyuerede
 þe holy man / & ordeynede
 þat þe proude prince was hon
 <fol. 34v>ged on his oune galewes . & wurse
 schulen þei ben honged þ^t j spak
 of eer / for þei maken *in* hire soules
 hire vnordinate loue . hi3er þen þe
 galewes weren of fyfty cubites
 for þei maken hire loue aboue þe
 wille of god . þat is þe hei3este þing
 þat may be & þerfore . þei schulen
 ben honged in helle whit lucifer .
 & 3et hit semep lower . for he desyrede
 to be euene whit god : & þey
 aboue þerfore crist curseþ hem *in*
 þe gospel : & seiþ wo be to 3ou ypocrites
 þat donn alle 3oure dedes :
 to be seyen of men spredynge abrod
 3oure philateries . & making
 gret 3oure hemmys 3e louen þe
 firste place in soperes . þe firste
 cheieres & setes in chirches . gretynge
 & salutaciones *in* þe Market
 <fol. 35r>& be clepid of men madames or
 maystres & þenne folewyng a
 nonn aftur . he techep hise disciples
 a noble lessoun a3eynes þis proud
 folk & seiþ wilne 3e not to be clepyd
 maystres . oon is 3oure maister
 / ne wilnep not to clepe to 3ou
 fadur on erþe oon is 3oure fadur

in heuene / ne beþ not clepid maistres
 ny madames for 3oure maister
 is oon crist / wuche of 3ou is
 gretter schal be seruannt / who loweþ
 hym schal be hi3ed & who þ^t
 hi3et hym schal be lowed <gap> By
 þis lessonn of crist . my3t þou see
 mekenes preysed : & false wurchipes
 of þe world despysed / &
 3et he fulfulleþ his fadur hest
 of wurchipyng fadur & modur
 more þen any oþer may wur
 <fol. 35v>schipe or can he made his modur
 moste meke . moste poure . & moste
 chast : aftur hym self & he þefore
 now *in* heuene moste wurchipeþ
 hire . makynge hire quen
 of heuen / þefore my leue dere
 modur for þis maner wurchipinge
 as crist wurchipede his
 modur is moste sykereste and
 beste & moste medeful . & ly3test
 to fulfulle : J ches þis boke byforen
 alle oþer / for þis is þe beste
 bok . techyng al wysdam /
 þefore preie þis child þ^t lay
in þe stalle byfore þe oxe & þe asse
 for his modur loue . þat he
 teche þe spedfully to þi lyues
 ende : þuse þre vertues : mekenesse
 . pouert & chastite . as
 he tau3te his modur & spare
 <fol. 36r>not for no schame ny peyne
 þat god wol suffre þe to haue
 bote lef it studefastely as seyntes
 duden . þat it is wynnyng
 to þee : an hundred fold as *crist*
 seiþ *in* þe gospel for þis byleue
 made þe aposteles & martires



ioyful & glad . to renne to þe dep
<gap> Oon ensauple lo of seynt
Andrew þi patronn now bettur
þen euer he was . 3ef þou loue
god bettur / whenne he sawh afeer
þe crosse . he cryede whit
a gret voyce / crosse . god þe saue
/ þat whit cristes body art
maad holy / & whit his lymes
Y-maad feyr : as whit margarites
/ byfore þat oure lord
hongede on þee . þou were
dredful / now whit heuenly
<fol. 36v>desyre : þou art resceyued / a+louer
of þee y haue euer be . desyryng
to clippe þee to me .